



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 75 (Unrevised)

Wednesday, January 28, 2026

2:00 p.m.

JOURNAUX

N° 75 (Non révisé)

Le mercredi 28 janvier 2026

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding the order made Wednesday, December 3, 2025, Bill C-225, An Act to amend the Criminal Code, be withdrawn from the Standing Committee on Justice and Human Rights and referred to the Standing Committee on the Status of Women.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Shannon Stubbs (Lakeland), seconded by Carol Anstey (Long Range Mountains), — That, in the interest of restoring Canadian economic sovereignty, the House call on the government to immediately introduce a Canada Sovereignty Act that:

(a) re-establishes Canada as a competitive resource-producing nation by repealing federal measures that block or penalize development, including,

(i) the Impact Assessment Act (formerly Bill C-69),

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant l'ordre adopté le mercredi 3 décembre 2025, le projet de loi C-225, Loi modifiant le Code criminel, soit retiré du Comité permanent de la justice et des droits de la personne et renvoyé au Comité permanent de la condition féminine.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Shannon Stubbs (Lakeland), appuyée par Carol Anstey (Long Range Mountains), — Que, dans le but de restaurer la souveraineté économique du Canada, la Chambre demande au gouvernement de présenter dès maintenant une loi sur la souveraineté du Canada, laquelle :

a) referait du Canada un pays concurrentiel dans le domaine de la production de ressources en abrogeant les mesures fédérales qui bloquent ou paralysent le développement, y compris,

(i) la Loi sur l'évaluation d'impact (ancien projet de loi C-69),

(ii) the Oil Tanker Moratorium Act (formerly Bill C-48),

(iii) the federal industrial carbon tax,

(iv) the oil and gas emissions cap,

(v) the federal electric vehicle sales mandate,

(vi) the federal plastics manufacturing prohibitions,

(vii) federal regulatory restrictions that impede communication and advocacy by Canadian energy companies;

(b) rewards provinces, businesses, and workers who build and invest in Canada by,

(i) introducing a Canada First Reinvestment Tax Cut to spur domestic industrial activity,

(ii) providing free trade bonuses to provincial governments that remove internal trade barriers and fully open their markets to fellow Canadians; and

(c) protects Canadian innovation by requiring the Minister of Industry to present plans to Parliament to keep Canada's inventions, discoveries and innovations from being sold off to other countries.

The question was put on the motion and it was negated on the following division:

(ii) la Loi sur le moratoire relatif aux pétroliers (ancien projet de loi C-48),

(iii) la taxe carbone fédérale pour le secteur industriel,

(iv) le plafond d'émissions pétrolières et gazières,

(v) le quota fédéral de ventes de véhicules électriques,

(vi) l'interdiction fédérale touchant la fabrication de plastiques,

(vii) les contraintes réglementaires fédérales qui nuisent aux communications et aux efforts de promotion des sociétés énergétiques canadiennes;

b) récompenserait les provinces, les entreprises et les travailleurs qui investissent au Canada et qui œuvrent à sa prospérité en,

(i) créant un crédit d'impôt pour réinvestissement au Canada afin de stimuler l'activité industrielle nationale,

(ii) offrant des primes au libre-échange aux gouvernements provinciaux qui suppriment les obstacles commerciaux et ouvrent pleinement leur marché aux autres Canadiens;

c) protégerait l'innovation canadienne en obligeant la ministre de l'Industrie à présenter un plan visant à empêcher la vente des inventions, découvertes et innovations canadiennes à d'autres pays.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 60 — Vote n° 60)

YEAS: 137, NAYS: 197

POUR : 137, CONTRE : 197

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East— Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte
Bezan	Block	Bonk	Borrelli
Bragdon	Brassard	Brock	Calkins
Caputo	Chambers	Chong	Cobena
Cody	Cooper	Dalton	Dancho
Davidson	Davies (Niagara South)	Dawson	Deltell
DeRidder	Diotte	Doherty	Dowdall
Duncan	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster— Meadow Lake)	Falk (Provencher)
Gallant	Généreux	Genuis	Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)
Gladu	Goodridge	Gourde	Groleau
Guglielmin	Gunn	Hallan	Hardy
Ho	Hoback	Holman	Jackson
Jansen	Kelly	Khanna	Kibble
Kirkland	Kmiec	Konanz	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kusie	Lake
Lantsman	Lawrence	Lawton	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb
Mahal	Majumdar	Malette (Kapuskasing—Timmins— Mushkegowuk)	Mantle
Martel	Mazier	McCauley	McKenzie
McLean (Calgary Centre)	Melillo	Menegakis	Moore

Morin
Nater
Redekopp
Richards
Rowe
Seeback
Stevenson
Thomas
Van Popta
Wagantall
Zimmer — 137

Morrison
Patzner
Reid
Roberts
Ruff
Shipley
Strahl
Tochor
Vien
Warkentin

Motz
Paul-Hus
Rempel Garner
Rood
Scheer
Small
Strauss
Tolmie
Viersen
Waugh

Muys
Poilievre
Reynolds
Ross
Schmale
Steinley
Stubbs
Uppal
Vis
Williamson

NAYS — CONTRE

Acan
Anand
Baker
Beaulieu

Bittle
Blois
Brunelle-Duceppe
Chagger
Chartrand
Chi
Cormier
Danko
Deschênes
Dhillon
Dzerowicz
Erskine-Smith
Fergus
Fortin
Fuhr
Gasparro
Gill (Côte-Nord—
Kawawachikamach—Nitassinan)
Guay
Hanley
Hogan
Idlout
Joseph
Klassen
Lamoureux
Lattanzio
LeBlanc
Long
MacDonald (Cardigan)
May

McKnight

Mendès
Mingarelli
Nathan
Ntumba
Osborne
Powlowski
Robertson
Sahota
Savard-Tremblay
Sheehan
Sodhi
St-Pierre

Al Soud
Anandasangaree
Bardeesy
Beech

Blair
Bonin
Carney
Champagne
Chatel
Church
Coteau
Davies (Vancouver Kingsway)
Deschênes-Thériault
Diab
Earle
Eyolfson
Fisher
Fragiskatos
Gaheer
Gaudreau
Gould

Guilbeault
Harrison
Housefather
Jaczek
Kayabaga
Koutrakis
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lauzon
Leitão
Louis (Kitchener—Conestoga)
MacKinnon (Gatineau)
McGuinty

McLean (Esquimalt—Saanich—
Sooke)
Michel
Morrissey
Nguyen
Oliphant
Perron
Provost
Rochefort
Saini
Sawatzky
Sidhu (Brampton East)
Solomon
Sudds

Ali
Auguste
Barsalou-Duval
Belanger (Desnethé—Missinippi—
Churchill River)
Blanchet
Boulerice
Carr
Champoux
Chen
Clark
Dabrusin
DeBellefeuille
Desrochers
Duclos
Ehsassi
Fancy
Fonseca
Fraser
Gainey
Gazan
Grant

Gull-Masty
Hepfner
Hussen
Johns
Kelloway
Kwan
Lapointe (Sudbury)
Lavack
Lemire
Ma
Malette (Bay of Quinte)
McKelvie

McPherson

Miedema
Myles
Noormohamed
Olszewski
Petitpas Taylor
Ramsay
Romanado
Sarai
Schieffe
Sidhu (Brampton South)
Sousa
Tesser Derksen

Alty
Bains
Battiste
Bendayan

Blanchette-Joncas
Brière
Casey
Chang
Chenette
Connors
Dandurand
d'Entremont
Dhaliwal
Duguid
El-Khoury
Fanjoy
Fortier
Fry
Garon
Gerretsen
Greaves

Hajdu
Hirtle
Iacono
Joly
Khalid
Lambropoulos
Larouche
Lavoie
Lightbound
MacDonald (Malpeque)
Maloney
McKinnon (Coquitlam—Port
Coquitlam)
Ménard

Miller
Naqvi
Normandin
O'Rourke
Plamondon
Rana
Royer
Sari
Sgro
Simard
Ste-Marie
Thériault

**Thompson
Vandenbeld
Wilkinson
Zuberi — 197**

**Turnbull
Villeneuve
Yip**

**Valdez
Watchorn
Zahid**

**van Koeverden
Weiler
Zerucelli**

PAIRED — PAIRÉS

Godin

Hodgson

Jeneroux

Lalonde — 4

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mario Simard (Jonquière), seconded by Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan), — That Bill C-228, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (prior review of treaties by Parliament), be now read a second time and referred to the Standing Committee on International Trade.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Mario Simard (Jonquière), appuyé par Gabriel Ste-Marie (Joliette—Manawan), — Que le projet de loi C-228, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (examen parlementaire préalable des traités), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 61 — Vote n^o 61)

YEAS: 32, NAYS: 302

POUR : 32, CONTRE : 302

YEAS — POUR

**Barsalou-Duval
Bonin
Davies (Vancouver Kingsway)
Garon**

**Beaulieu
Boulerice
DeBellefeuille
Gaudreau**

**Blanchet
Brunelle-Duceppe
Deschênes
Gazan**

**Blanchette-Joncas
Champoux
Fortin
Gill (Côte-Nord—
Kawawachikamach—Nitassinan)
Larouche
McPherson
Savard-Tremblay
Thériault — 32**

**Idlout
Lemire
Normandin
Simard**

**Johns
Mantle
Perron
Ste-Marie**

**Kwan
May
Plamondon
Strauss**

NAYS — CONTRE

**Aboultaif
Albas
Anand
Arnold
Bailey
Bardeesy
Beech**

**Acan
Ali
Anandasangaree
Au
Bains
Barlow
Belanger (Desnethé—Missinippi—
Churchill River)
Bexte
Block
Bragdon
Calkins
Casey
Chang
Chenette
Clark
Cooper
Dalton
Davidson
d'Entremont
Dhaliwal
Doherty**

**Aitchison
Allison
Anderson
Auguste
Baker
Barrett
Bélanger (Sudbury East—
Manitoulin—Nickel Belt)
Bezan
Blois
Brassard
Caputo
Chagger
Chartrand
Chi
Cobena
Cormier
Dancho
Davies (Niagara South)
DeRidder
Dhillon
Dowdall**

**Al Soud
Alty
Anstey
Baber
Baldinelli
Battiste
Bendayan

Bittle
Bonk
Brière
Carney
Chambers
Chatel
Chong
Cody
Coteau
Dandurand
Dawson
Deschênes-Thériault
Diab
Duclos**

**Berthold
Blair
Borrelli
Brock
Carr
Champagne
Chen
Church
Connors
Dabrusin
Danko
Deltell
Desrochers
Diotte**

Duguid	Duncan	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Epp	Erskine-Smith
Eyolfson	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fancy
Fanjoy	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser	Fry
Fuhr	Gaheer	Gainey	Gallant
Gasparro	Généreux	Genuis	Gerretsen
Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)
Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Goodridge	Gould
Gourde	Grant	Greaves	Groleau
Guay	Guglielmin	Guilbeault	Gull-Masty
Gunn	Hajdu	Hallan	Hanley
Hardy	Harrison	Hepfner	Hirtle
Ho	Hoback	Hogan	Holman
Housefather	Hussen	Iacono	Jackson
Jaczek	Jansen	Jivani	Joly
Joseph	Kayabaga	Kelloway	Kelly
Khalid	Khanna	Kibble	Kirkland
Klassen	Kmiec	Konanz	Koutrakis
Kram	Kramp-Neuman	Kronis	Kusie
Lake	Lambropoulos	Lamoureux	Lantsman
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Lattanzio	Lauzon
Lavack	Lavoie	Lawrence	Lawton
LeBlanc	Leitão	Leslie	Lewis (Essex)
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Mahal	Majumdar	Malette (Bay of Quinte)
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	Maloney	Martel	Mazier
McCauley	McGuinty	McKelvie	McKenzie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Calgary Centre)	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
Melillo	Ménard	Mendès	Menegakis
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Moore	Morin	Morrison	Morrissey
Motz	Muys	Myles	Naqvi
Nater	Nathan	Nguyen	Noormohamed
Ntumba	Oliphant	Olszewski	O'Rourke
Osborne	Patzer	Paul-Hus	Petitpas Taylor
Poilievre	Powlowski	Provost	Ramsay
Rana	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Reynolds	Richards	Roberts	Robertson
Rocheffort	Romanado	Rood	Ross
Rowe	Royer	Ruff	Sahota
Saini	Sarai	Sari	Sawatzky
Scheer	Schiefke	Schmale	Seeback
Sgro	Sheehan	Shipley	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Small	Sodhi	Solomon
Sousa	Steinley	Stevenson	St-Pierre
Strahl	Stubbs	Sudds	Tesser Derksen
Thomas	Thompson	Tochor	Tolmie
Turnbull	Uppal	Valdez	van Koeverden
Van Popta	Vandenbeld	Vien	Viersen
Villeneuve	Vis	Wagantall	Warkentin
Watchorn	Waugh	Weiler	Wilkinson
Williamson	Yip	Zahid	Zerucelli
Zimmer	Zuberi — 302		

PAIRED — PAIRÉS

Godin

Hodgson

Jeneroux

Lalonde — 4

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

The Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations) laid before the House, — Notice of a ways and means motion to introduce a bill entitled An Act to give effect to the Red River Métis Self-Government Recognition and Implementation Treaty and to make consequential amendments to other Acts. (*Ways and Means No. 8*) — Sessional Paper No. 8570-451-8.

Pursuant to Standing Order 83(2), at the request of the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), an order of the day was designated for the consideration of this ways and means motion.

Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), Bill C-19, An Act to amend the Income Tax Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Recommendation

(Pursuant to Standing Order 79(2))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to amend the Income Tax Act".

Presenting Reports from Committees

Michael Coteau (Scarborough—Woburn), from the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented the second report of the committee, "Protecting Canada's Poultry Industry: For a Better Control of Spent Fowl Imports into Canada". — Sessional Paper No. 8510-451-67.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 10, 15 and 19*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Arnold Viersen (Peace River—Westlock), one concerning civil and human rights (No. 451-00410);
- by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), one concerning civil and human rights (No. 451-00411), one concerning justice (No. 451-00412), one concerning taxation (No. 451-00413) and one concerning public safety (No. 451-00414);
- by Anita Vandenberg (Ottawa West—Nepean), one concerning foreign affairs (No. 451-00415);

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

L'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones) dépose à la Chambre, — Avis d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt du projet de loi intitulé Loi portant mise en vigueur du Traité concernant la reconnaissance et la mise en œuvre de l'autonomie gouvernementale des Métis de la Rivière Rouge et modifiant d'autres lois en conséquence. (*Voies et moyens n° 8*) — Document parlementaire n° 8570-451-8.

Conformément à l'article 83(2) du Règlement, à la demande de l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), un ordre du jour est désigné pour l'étude de cette motion des voies et moyens.

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), le projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Recommandation

(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu ».

Présentation de rapports de comités

Michael Coteau (Scarborough—Woburn), du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présente le deuxième rapport du Comité, « Protéger l'industrie avicole canadienne : pour un meilleur contrôle de l'importation de la volaille de réforme au Canada ». — Document parlementaire n° 8510-451-67.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 10, 15 et 19*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Arnold Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00410);
- par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00411), une au sujet de la justice (n° 451-00412), une au sujet de la fiscalité (n° 451-00413) et une au sujet de la sécurité publique (n° 451-00414);
- par Anita Vandenberg (Ottawa-Ouest—Nepean), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00415);

- by Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), one concerning civil and human rights (No. 451-00416);
- by Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay), one concerning civil and human rights (No. 451-00417);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning fisheries (No. 451-00418);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning social affairs and equality (No. 451-00419);
- by Connie Cody (Cambridge), one concerning civil and human rights (No. 451-00420);
- by Fred Davies (Niagara South), one concerning civil and human rights (No. 451-00421);
- by Jacob Mantle (York—Durham), one concerning civil and human rights (No. 451-00422);
- by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), one concerning justice (No. 451-00423) and one concerning civil and human rights (No. 451-00424);
- by Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong), one concerning civil and human rights (No. 451-00425);
- by Terry Dowdall (Simcoe—Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-00426);
- by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), one concerning transportation (No. 451-00427);
- by Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), one concerning civil and human rights (No. 451-00428).

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on International Trade of Bill C-18, An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia.

The Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on International Trade.

Debate arose thereon.

By unanimous consent, the question was put on the motion and, pursuant to order made Wednesday, November 5, 2025, the recorded division was deferred until Monday, February 2, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:57 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Lisa Hepfner (Hamilton Mountain), seconded by the Honourable Karina Gould (Burlington), — That Bill C-223, An Act to amend the Divorce Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The debate continued.

- par Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00416);
- par Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00417);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des pêches (n° 451-00418);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00419);
- par Connie Cody (Cambridge), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00420);
- par Fred Davies (Niagara-Sud), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00421);
- par Jacob Mantle (York—Durham), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00422);
- par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), une au sujet de la justice (n° 451-00423) et une au sujet des droits de la personne (n° 451-00424);
- par Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00425);
- par Terry Dowdall (Simcoe—Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n° 451-00426);
- par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet du transport (n° 451-00427);
- par Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00428).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du commerce international du projet de loi C-18, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie.

L'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international), appuyé par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international.

Il s'élève un débat.

Du consentement unanime, la motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté le mercredi 5 novembre 2025, le vote par appel nominal est différé jusqu'au lundi 2 février 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 57, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Lisa Hepfner (Hamilton Mountain), appuyée par l'honorable Karina Gould (Burlington), — Que le projet de loi C-223, Loi modifiant la Loi sur le divorce, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, February 4, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Anita Vandenberg (Ottawa West—Nepean), one concerning foreign affairs (No. 451-00429).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:56 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:24 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 4 février 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par Anita Vandenberg (Ottawa-Ouest—Nepean), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00429).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 56, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 24, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.